

ZMLUVA O VYTVORENÍ AUDIO DIELA A UDELENÍ LICENCIE NA JEHO POUŽITÍ

uzatvorená v súlade s ustanoveniami § 65 a nasl. a § 91 zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon
v platnom znení medzi:

1. SLOVENSKÁ AKADEMIA VIED

sídlo: Štefánikova 49, 814 38 Bratislava

štatutárny orgán: prof. RNDr. Pavol Šajgalík, DrSc., predseda

v zastúpení: Ing. Ján Malík, CSc., vedúci Úradu SAV

IČO: 00037869

(ďalej len „SAV“)

a

2. meno a priezvisko: Mgr. Klara Kohoutová, PhD.

narodená:

rodné číslo:

trvalý pobyt:

bankové spojenie:

(ďalej len „moderátorka“)

SAV a moderátorka spolu aj ako „zmluvné strany“

I. Predmet zmluvy

1. Touto zmluvou sa moderátorka za odmenu zaväzuje vytvárať pre SAV umelecký výkon (ďalej aj len „výkon“) podľa dohodnutých charakteristík a udeľuje súhlas, aby SAV tento výkon používala na účel a spôsobom dohodnutým v článku III. tejto zmluvy. Druh a rozsah výkonu:
 - Výkon moderátorky zvukového diela (programu) s textom
 - Názov programu: Vedecký podcast SAV
 - Počet vyrábaných programov: 1
 - Rozsah výkonu: 1 relácia / 30 – 60 min. /
 - Maximálny počet relácií: 4
 - Periodicita: 1-krát mesačne, od 1. septembra 2022 do 31. decembra 2022
2. Moderátorkou vytváraný výkon je výkonom vytvoreným na objednávku SAV.
3. Miesto vytvárania výkonu: Spoločenskovedný ústav CSPV SAV v Košiciach.

II. Odmena

1. Za vytvorenie a použitie výkonu patrí moderátorke odmena vo výške 100 € (slovom: sto eur) / jedna relácia.
2. Odmena je splatná do 30 dní po vytvorení výkonu.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že suma sa považuje za zaplatenú jej odpísaním z účtu SAV.
4. Dohodnutá odmena pozostáva z odmeny za vytvorenie výkonu a z odmien za použitie spôsobmi dohodnutými v článku III tejto zmluvy.

III. Účel vytvorenia výkonu a súhlas moderátora

1. Zmluvné strany sa dohodli, že hlavným cieľom vytvárania výkonu moderátorky je použitie jej výkonu alebo záznamu jej výkonu pre potreby vytvárania a vysielania diela uvedeného v článku I bode 1 tejto zmluvy, ako aj na jeho ďalšie použitie v súlade s bodom 2 tohto článku.
2. Moderátorka touto zmluvou dáva SAV súhlas na:
 - a) zaznamenanie svojho ešte nezaznamenaného výkonu na akýkoľvek technický nosič a akýmkoľvek spôsobom,
 - b) vysielanie alebo iný verejný prenos záznamu,
 - c) šírenie diela akoukoľvek technológiou, najmä vysielanie Internetom,
 - d) rozmnožovanie záznamu svojho výkonu,
 - e) úpravu a adaptáciu výkonu,
 - f) spájanie výkonu s inými predmetmi chránenými AZ,
 - g) dabing a postsynchróny,
 - h) verejné rozširovanie záznamu svojho výkonu alebo jeho rozmnoženiny predajom, nájmom, alebo vypožičiavaním,
 - i) sprístupňovanie záznamu svojho umeleckého výkonu verejnosti samostatne alebo ako súčasť akéhokoľvek programu,
 - j) postúpenie získanej licencie na tretie osoby a/alebo poskytnutie sublicencie, a to v celku alebo po častiach, neobmedzene alebo v obmedzenom rozsahu.
3. Moderátorka vyhlasuje, že touto zmluvou dáva SAV súhlas na použitie výkonu bez časového a územného obmedzenia.
4. SAV sa zaväzuje, že bude používať moderátorkou vytvorený výkon len spôsobom neznižujúcim jeho umeleckú hodnotu.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že použitím výkonu sa rozumie len zaznamenanie výkonu, vysielanie alebo iný verejný prenos výkonu a verejné rozširovanie záznamu výkonu alebo jeho rozmnoženiny, najmä predajom, nájmom, alebo vypožičiavaním.

IV. Povinnosti moderátora

1. Moderátorka vyhlasuje, že nie je zastupovaná organizáciou kolektívnej správy práv v takom rozsahu, ktorý by ju obmedzovala v uzavretí tejto zmluvy, v plnení záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy alebo, ktorý by spôsobil, že SAV je povinná plniť svoje povinnosti vyplývajúce z použitia výkonu prostredníctvom organizácie kolektívnej správy.
2. Moderátorka sa zaväzuje:
 - a) vytvoriť (podať) výkon s náležitou starostlivosťou, dodržiavať výrobný plán a pokyny SAV týkajúce sa organizácie vytvárania výkonu, zúčastniť sa zaznamenávania výkonu,
 - b) dodať zvukový záznam (nahrávku) rozhovoru s hosťom SAV najneskôr 10 pracovných dní pred dohodnutým termínom zverejnenia epizódy,
 - c) bez zbytočného odkladu oznámiť SAV zmenu zdravotného stavu, prípadne iné zmeny, pokiaľ by mohli mať vplyv na plnenie tejto zmluvy,
 - d) dodržiavať predpisy o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci, s ktorými bola riadne oboznámená,
 - e) dodržiavať pokyny zamestnanca SAV povereného realizáciou programu, ktorej je umelecký výkon súčasťou,
 - f) dodržiavať pri vytváraní výkonu všeobecne záväzné právne predpisy, predovšetkým predpisy upravujúce obsah a jazyk vysielania,
 - g) vrátiť bez vyzvania, najneskôr v posledný deň spolupráce pri plnení tejto zmluvy všetky predmety, ktoré jej SAV na vytvorenie výkonu zapožičala,

- h) uzatvoriť dodatok k zmluve upravujúci čas vytvárania umeleckého výkonu v prípade, ak mu vytváranie výkonu v čase pôvodne dohodnutom znemožní prekážka na strane SAV alebo vyššia moc (vis major).
- i) zabezpečiť kvalitu záznamu umeleckého výkonu po technickej stránke.

V. Povinnosti SAV

SAV sa zaväzuje:

- a) zabezpečiť harmonogram vysielania jednotlivých epizód Vedeckého podcastu SAV,
- b) usmerňovať a zabezpečovať proces vytvorenia diela, na vytvorení ktorého sa moderátorka podieľa svojim výkonom,
- c) zabezpečiť kvalitu záznamu umeleckého výkonu po technickej stránke,
- d) zaplatiť moderátorku za vytvorenie a použitie výkonu odmenu v súlade s článkom II. tejto zmluvy.

VI. Výpoveď

- 1. Ktorákoľvek zmluvná strana je oprávnená zmluvu kedykoľvek písomne vypovedať. Výpoveď nadobúda účinnosť doručením, pokiaľ z nej nevplýva neskoršie určenie účinnosti.
- 2. Výpoveď sa nedotýka práv a povinností zo zmluvy vo vzťahu k tým výkonom, ktoré už boli na jej základe moderátorom vytvorené.

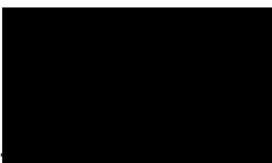
VII. Záverečné ustanovenia

- 1. Zmluvné strany sa dohodli, že akákoľvek písomná korešpondencia adresovaná jednej zo zmluvných strán sa bude zasielať doporučené na adresu príslušnej zmluvnej strany uvedenú v úvodných ustanoveniach tejto zmluvy, alebo sa odovzdá príslušnej zmluvnej strane osobne. Písomnosť sa považuje za doručенú okamihom jej prevzatia zmluvnou stranou. V prípade, že si zmluvná strana riadne neprevezme doručovanú písomnosť, považuje sa písomnosť za doručенú okamihom, kedy sa táto vráti späť zmluvnej strane, ktorá ju odosielala, alebo okamihom, kedy zmluvná strana, ktorej je písomnosť určená, odmietne osobne prevziať písomnosť.
- 2. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR.
- 3. Táto zmluva sa uzatvára na dobu trvania práv v zmysle príslušných ustanovení zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v platnom znení.
- 4. Táto zmluva a vzťahy z nej vyplývajúce sa riadia zákonom č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v platnom znení a zákonom č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v platnom znení.
- 5. Meniť alebo dopĺňať túto zmluvu možno len vo forme písomných číslovaných dodatkov po vzájomnej dohode zmluvných strán. Dodatky musia byť pripojené k zmluve a sú jej neoddeliteľnou súčasťou.
- 6. Odmena podlieha dani z príjmu, ktorú je SAV ako objednávatel povinná zraziť pri jej výplate v zmysle platných právnych predpisov. Daň sa nevyberie iba v prípade, že Zmluvné strany uzatvoria dohodu o nevyberaní zrážkovej dane z príjmov uzatvorenú v zmysle §43 odsek 14 zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov.
- 7. Táto zmluva sa vyhotovuje v dvoch rovnopisoch, z ktorých jeden rovnopis dostane SAV a jeden rovnopis dostane moderátorka.

8. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú plne spôsobilé na právne úkony, že text tejto zmluvy je určitým a zrozumiteľným vyjadrením ich vážnej a slobodnej vôle byť ňou viazaný, že si zmluvu pred jej podpisom prečítali, tejto v celom rozsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom k nej pripájajú vlastnoručné podpisy.

V Bratislave dňa 14.9.2022

V Košiciach dňa 1.9.22



Ing. Ján Malík, CSc.
vedúci Úradu SAV



Mgr. Klara Kohoutová, PhD.
moderátorka